№ 36 ՇԱԲԱԹ ՓԵՏՐՎԱՐԻ 18

1906

ԵՐԵՍՈՒՆՉՈՐՍԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՇԱԲԱԹ ՓԵՏՐՎԱՐԻ 18 № 36

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարիանը 6 րուբլի. առանձին համարները 5 կոպէկով.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատան մէջ.

Մեր հասցէն. Тифлисъ, редакція «Мшакъ». կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Տէլէֆօն № 253.

Ամբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ (բացի կիրակի և տօն օրերից)

Բաժանորդագրութիւն ընդունվում է ամէն ժամու.

Բաժանորդագրութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կոպէկ.

Տէլէֆօն № 253.

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՇԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ՆԵՐԿԱՅ **1906** ԹՒԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

(34-ՐԴ ՏԱՐԻ)

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ. «Մշակի» տարեկան գինը 10 րուբլի է, տասն և մէկ ամսվանը նոյնպէս 10 ր., տասն ամսվանը՝ 9 ր., ինն ամսվանը՝ 8 ր., 8 ամսվանը՝ 7 ր., եօթ և վեց ամսվանը՝ 6 ր., հինգ ամսվանը՝ 5 ր., չորս ամսվանը՝ 4 ր., երեք ամսվանը՝ 3 ր., երկու ամսվանը՝ 2 ր. և մի ամսվանը՝ 1 րուբլի. Փետրվարի 1-ից մինչև 1 յունիսի 3 րուբլի.

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆՆԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ. Ամերիկայի բաժանորդները պէտք է վճարեն տարեկան 6 դօլար. Եւրօպայի բաժանորդները՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 րուբլի.

«Մշակին» գրվել կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ. (Բազմաչարչար և բարօնակայա փողոցների անկիւնը). Սառարգրվել կարելի է միայն ամսի 1-ից.

Կայարանեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿԻՆ» գրվելու համար և առհասարակ նամակներ և ծարաներ ուղարկելիս, պէտք է գիտել հետևեալ հասցէով. ТИФЛИСЪ, Редакція „МШАКЪ" իսկ արտասահմանից՝ TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

Ցայտարարութիւններ ընդունվում են բոլոր լեզուներով.

ԱՊԱՒՈՒԻՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

«Աբշարոյա»-ի գրաշարները յայտնում են ապագրական գործի աշխատաւորներին, որ ուրբաթ, փետրվարի 17-ին, երկարատև և ծանր հիւանդութիւնից յետոյ վախճանվեց իրանց անմոռանալի ընկերը՝

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ԲԱԲՈՒԲԵԱՆՑԸ

Թաղումը տեղի կունենայ, կիրակի, փետրվարի 19-ին. յուղարկաւորութիւնը կը սկսվի առաւօտեան ժամը 10-ից, Դանօվսկայա փող. № 17, դէպի Ջգրաշէնի ս. Աւետաց եկեղեցին, իսկ այնտեղից Վերայի գերեզմանատունը. (2.կ.) 1—2

Աւետիք, Գեորգ, Ալէքսանդր, Սարգիսի եւ Մարիամ Բաբաւեանցները ցաւօք սրտի յայտնում են իրանց ծանօթներին, ազգականներին և հանգուցեալի ընկերներին,—առաջինը՝ իր որդու, երկրորդն ու երրորդը՝ իրանց եղբօր, չորրորդն՝ իր ամուսնու, և հինգերորդը՝ իր տագեր, վաղաքառամ

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ԲԱԲՈՒԲԵԱՆՑԻ

մահը, որ տեղի ունեցաւ փետրվարի 17-ի առաւօտը. Յուղարկաւորութիւնը տեղի կունենայ կիրակի, մարտ 19-ին, առաւօտեան 10 ժամին, հանգուցեալի բնակարանից՝ Գանօվսկի փող. № 17, դէպի Ջգրաշէնի եկեղեցին. Թաղումը Վերայի գերեզմանատունը:

Պ. ԵԱ. ԱԽՍԱՐԿԻՍՕՎԻ

ԱՁԳՈՒ ԾԱՌԵՐԻ ՏՆԿԱՐԱՆ

Ծախվում են պոպաւու ծառեր արտասահմանեան, ռուսական և Կովկասեան տեսակների: Հասցէն՝ st. Скра Зак. Жел. Дор. Авсаркисову. Ծուցակը ուղարկվում է ձրիաբար:

4—10

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ժողովրդավարութեան տիրոջ. Վերջին տեղեկութիւններ. Մարքը և փաստեր. Մամուլ. Մենաշնորհ կուղմինգու. տեղեկագիրը. Բագուի իրադարձութիւնից. Հայ-թուրքական հաշտութեան պայմանները Երևանում. Թուրք հայկական ընդհարումները և Անմեռ Բիլա Բէյը. Մեր պարտքն է հոգալ. Տիգրան երկաթ. Դէպքերը Սօչիում. Նամակ Սմնախից. Ներքին լուրեր.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. — Նամակ Պարսկաստանից. ՀԵՌԱԳՐԻՐՆԵՐ.—ՑՈՒՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Եւրօպա և Հայաստան. Թուրքերի գործունէութիւնը յօգուտ Ռուսաստանի:

ԱՌՈՒՐԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱՌԻՒՈՎ

I

Երկուշաբթի օր, փետրվարի 20-ին կը կայանայ հայ-թուրքական խորհրդակցութեան սկզբնաւորութիւնը.

Որքան մեզի յայտնի է, խորհրդակցութիւնը կը բանայ Կովկասեան Փոխարքան, իսկ այնուհետև տեղի կունենան մի շարք նիստեր Փոխարքայի օգնականի նախագահութեամբ.

Մինչև այժմ չէ հրատարակվել և չէ յայտնվել պարապմունքների ծրագիրը: Ինչպէս մենք լսում ենք, չէ էլ մշակված մի այդպիսի ծրագիր մանրամասն ցուցումներով այն կէտերի մասին, որոնք պէտք է քննութեան առարկայ լինեն հայ-թուրքական ժողովներում:

Եւ ուրեմն խորհրդակցութեան մասնակցողները իրանք պէտք է մշակեն իրանց պարապմունքների ծրագիրը և որոշեն նրանց քննութեան եղանակները:

Մենք մեր կողմից չենք շտապում առարկելու այն հարցերը, որոնք կարելի է և նպատակայարմար է քննել խորհրդակցութեան նիստերում: Այդ կանեն իրանք պատգամաւորները, պայմանաւորվելով միմեանց հետ: Հարցեր շատ կան և մենք վերջին տարվայ ընթացքում շատ և շատ անգամ ենք խօսել ու պարզել այն բոլոր խոշոր ու մանր հարցերը, որոնք կապ ունեն հայ-թուրքական ընդհարումների և առհասարակ հայ-թուրքական յարաբերութիւնների հետ: Պէտք է ընդունել նրանցից ամենակարևորները և էականները և նրանց վրա կենտրոնացնել բոլոր ուշադրութիւնը, որպէս զի ժամանակը վատնված չը լինի ներկայի համար ապարդիւն երկարաբանութիւններով և երկրորդական տեղ բերված չը լինեն աւելի խոշոր հարցերը:

II

Անկասկած՝ խորհրդակցութեան մասնակցող հայ և թուրք պատգամաւորների մտաւոր ընդունակութեան գլխաւոր առարկան այն գործնական հարցն է, թէ ինչպէս ապահովենք մեր երկիրը այն ընդհարումներից, որոնք մի ամբողջ տարի տանջում, արիւնաքամ էին անում մեր ժողովուրդներին և մնանկացնում ու աւերում մեր երկիրը:

Մենք երբէք չենք համակրել այդ ընդհարումներին և սրտի մորմոքով ենք վերյիշում այն զոհերը, որ տրվեց մեր երկրին և արհաւիրքներ ստեղծեց ազգաբնակութեան համար: Եւ անշուշտ մենք միշտ էլ պատրաստ ենք ամեն միջոցներով նպաստել խաղաղութեան և հաշտութեան վերահաստատման երկու կուռ ժողովուրդների մէջ:

Դա մեր անկեղծ և սրտագին տենչանքն է:

Մենք հաւատացած ենք, որ թուրքերն էլ իրանց կողմից կը յայտնեն պատրաստակամութիւն հաշտ և խաղաղ ապրելու: Նրանք նոյն իսկ կը չնահատելու, որ մենք հայերս ենք անհաշտ, իսկ իրանք միայն և միայն ձգտել են հաշտ յարաբերութիւնների մէջ հետ: Սակայն խոստովանութեան մի շարք փաստեր ապրատելի հարուածներ են տուել վստահութեան գաղափարին և այժմ անհրաժեշտ են չափազանց ուժեղ, հեղինակաւոր և համոզիչ հաստատումներ, թէ արդարև մեր թուրք հարևանները վճռել են ամենևսկարգական և անշեղ կերպով վերջ դնելու ընդհարումներին:

Վստահութեան զգացմունքը ամենակարևոր կէտն է հաշտութեան գործում, իսկ վստահութիւնը արդիւնք է հաստատ համոզմունքի:

III

Հայ-թուրքական ընդհարումների գարման գործում բացի հայերից և թուրքերից որոշ ազդեցիկ դեր վերապահված է կառավարութեան, որը պէտք է բոլորովին որոշ դիրք բռնի այդ գործում, իր կողմից միջոցներ գործ դնելով վերջ տալու այն բոլորին, ինչ որ առաջացնում է ընդհարումներ:

Մինչև այժմ ազգաբնակութեան համար պարզ չէ թէ արդեօք կառավարութիւնը որոշել է չեզոք դիրք բռնել կռւող տարրերի վերաբերութեամբ և թողնել այդ կռւող կողմերին վերջացնելու միմեանց հետ իրանց հաշիւները, թէ մասդիր է եռանդուն միջոցներ գործ դնել միջամտելու և ամենակարճ ժամանակում վերջացնելու երկու տարրերի սոսկալի մաքառումը և կռիւը: Իսկ մի և նոյն ժամանակ փաստերի մի չափազանց մեծ շարք կանգնած է մեր առջև ապացոյցների բերելու, որ հին բէժիմի հետևորդները, որոնք մեծ մասամբ կազմում են Կովկասում ունեցած կառավարութեանը մեծամասնութիւնը, դեռևս էլ հանդիսանում են իշխող դասակարգի ներկայացուցիչներ, որոնք թէ շահագործում են իրանց դիւրացիական դասակարգային իրաւունքը, նոյն իսկ անձնաւորութիւնը և թէ չեն դադարում հայերի դէմ զրգռելուց: Հիմքն արդէն դրված. մի ցանկալի, ուրախալիք երևոյթ, որին անսպասելոյս կը հետևեն և մեւս թուրք հարևան գիւղերն էլ, ինչպէս շատերն են խոստացել այդ անելու:

Արձանագրելու մի ուրախալի երևոյթ էլ այս է, որ գաւառապետի օգնականը—պ. Բագրատեան բոլոր գիւղերից թուրք քեաթխուդաներին-ազատակներին կանչելով իր մօտ՝ առանձին-առանձին ստորագրութիւններ առաւ իւրաքանչիւր գիւղի պատասխանատուների համար ասելս հոգուց, որ մի որ և դէպք պատահելիս՝ դրանք բանտ են նստելու մինչև քննութեան պարզելը: Այդ միևնոյն օրը, փետրվարի 15-ին, մօտ 300 թուրքեր էին կանչված Բաքրաձէի մօտ սար քաշելու համար խորհրդակցելու: Այդ մասին կը դառնամ այլ անգամ: Այդ օրը թուրքերը աղաչում էին հայերին հաշտվել: մերոնք պատասխանում էին թէ հանգիստ եղէք, ձեր խոսքերը ազատները տուեցէք, հաշտութիւնը ինքն ըստ ինքեան կը լինի:

Գրիգոր Բալասանեան

—

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

—

Շուշի, փետրվարի 17-ին.

Անտես 15-ին տեղիս իշխանութիւնը, ատաման Վախտանգ Մեհրաբեանի միջոցով յայտնեց շուշեցիներին, որ վճռված է պատերազմական դրութիւն մտցնել գաւառում և պատուիրեց բնակիչներին այլ ևս զինված չը շրջագայել, երեկոյեան ժամը 7-ից սկսեալ ամենևին փողոցներում չերևալ, հակառակ դէպքում այդպիսիները խուզարկութեան կենթարկվին և խիստ կը պատժվին: Իսկ թուրքաբնակ մի քանի գիւղերում շուտով էկսպեդիցիա են նշանակելու և ինչպէս լսւրեր են պատում, նրանցից մի քանի գիւղեր էլ, որոնք աւելի մասնակցութիւն են ունեցել բօբչալուի թալանիներին ու ջարդերին, մասդրութիւն կայ գաղթեցնել և նրանց տեղ ուրիշ գաղթականութիւն հիմնել: Թուրքերը—երևում է—ընդունակ են եղել իրանց հետև Կովկասում ունեւ կառավարութեանը մեռած էին համարում. բայց այժմ խուսուրթիւնների են հանդիպում, իսկ բէգերը և աղալարները ահ ու սարսափի մէջ են, որովհետև հիմա շատ լաւ հասկանում են, որ հայ կալուածատէրերի և պարի գործարանատէրերի վնասները փոխարինելու համար արդէն վճռված երկու միլիոնը երբ տեղիս ադմինիստրացիան սկսէ պահանջել առանց այն էլ քաղցածութեան դուռը հասած և այդ շահագործող հարստահարիչների ձեռքով թշուառացած թուրք ռահվիրներից, որոնք պիտի անշուշտ մեծ զայրացմունքը բարձրացնեն նրանց դէմ և գործը շատ սուր կերպարանք է ստանալու: Նախազգալով վտանգը՝ այդ բէգերը և աղալարները լնդրել են գաւառապետ Բեգտասովից, որ Փոխարքայի մօտ միջնորդէ մի միլիոնը պետական Գանձարանից վճարել, միայն թուրք ազգաբնակութիւնը: Միևնոյնժամանակ Բեգտասովը արդէն արված է, սակայն հետևանքը անյայտ: Դրանով շահագործողները ուզում են իրանց ռահվիրի բերը—ղարմէն մի քիչ թեթևացնել և նրա աչքում մի քիչ «լաւ մարդ» երևալ այդ «բարեգործութեամբ»: Թուրքերը սակայն խելքի են եկել. նրանց տրամադրութիւնը փոխվել է վատ դէպի շահագործողները: «Մենք կը կոտրվինք, ոչ մի կօպէկ չարմայ չենք տայ, թող չանը գուրս գայ սարսար—պատճառ հղողներին»: Նրանց մէջ վերջերս մեծ ձգտում և պատրաստակամութիւն է նկատվում շահագործողներին կառավարութեան ձեռքը մատնելու:

Ամսին 14-ին Բայդարի և Քիւրդարի թուրքերը բողոքագիր ներկայացրին Շուշէում գաւառական վարչութեանը, խնդրելով հեռացնել իրանց միջից ազատներին, որոնք թէ շահագործում են իրանց գիւղացիական դասակարգային իրաւունքը, նոյն իսկ անձնաւորութիւնը և թէ չեն դադարում հայերի դէմ զրգռելուց: Հիմքն արդէն դրվեց. մի ցանկալի, ուրախալիք երևոյթ, որին անսպասելոյս կը հետևեն և մեւս թուրք հարևան գիւղերն էլ, ինչպէս շատերն են խոստացել այդ անելու:

Արձանագրելու մի ուրախալի երևոյթ էլ այս է, որ գաւառապետի օգնականը—պ. Բագրատեան բոլոր գիւղերից թուրք քեաթխուդաներին-ազատակներին կանչելով իր մօտ՝ առանձին-առանձին ստորագրութիւններ առաւ իւրաքանչիւր գիւղի պատասխանատուների համար ասելս հոգուց, որ մի որ և դէպք պատահելիս՝ դրանք բանտ են նստելու մինչև քննութեան պարզելը: Այդ միևնոյն օրը, փետրվարի 15-ին, մօտ 300 թուրքեր էին կանչված Բաքրաձէի մօտ սար քաշելու համար խորհրդակցելու: Այդ մասին կը դառնամ այլ անգամ: Այդ օրը թուրքերը աղաչում էին հայերին հաշտվել: մերոնք պատասխանում էին թէ հանգիստ եղէք, ձեր խոսքերը ազատները տուեցէք, հաշտութիւնը ինքն ըստ ինքեան կը լինի:

Գրիգոր Բալասանեան

—

Շուշի, փետրվարի 13-ին

Աւետարաներ... 500 տուն, 500 խանութ:

Հեղա է ասել ու անցնել:

Քար արտի և կարծր ղոների տէր մարդ պէտք է լինի, որ նայէ նրանց, չափէ, հնէ ու մատէ նորոգելու: Ո՛չ աչքն է նայում, ո՛չ քաղաքային մտաենում և ո՛չ դրամատէրը սիրտ անում քար շարժել, քար կանգնեցնել:

Մի քանի օր ևս և շուտով գարուն կը բացվի, գարուն մեռած կեանքի վերակենդանութեան, բնութեան շարժման, գաշտերի, այգիների մշակման և վերջապէս շինութիւնների կառուցման:

Ահա այս շինութիւններն են, այս այգված, մոխիր կտրած ամերը, որոնք շուշեցու մտահոգութեան առարկայ են դարձել և մեր այս յօդուածի նիւթը:

Կը նորոգվին արդեօք նրանք:

Մենք կանգնած ենք այնպիսի դիւեժմայի առաջ, որ գժուարանում ենք այս հարցին դրական պատասխան տալ: Բայց կը փորձենք յայտնել մեր անհատական կարծիքը:

Թողնենք մի կողմ դեռ այն հարցը թէ՝ կը խաղաղվի ժողովուրդը—հայ և թուրք, կը հանգստանան յուզված կրքերը և կը դադարի արիւնհոսութիւնը, որ մարդու ձեռքը սրտով մի բանի կպչէ: Աւելի պարզ թէ՝ կարող է յուսալ շուշեցին, որ իր տունը կանգնեցնելով մի երկրորդ հրդեհ ևս չի լափել նրան:

Դա հեշտ լուծել չէ կարելի և եթէ դրա լուծման սպառնից, պէտք է ձեռքներս ծալենք նստենք և սեսնենք թէ ինչպէս է տնօրինում նախախնամութիւնը մեր վիճակը:

Դրան աւելի շուտ լուծել կարող է ըէ-ժիմը, ժամանակը:

Բայց դրան էլ սպասել չէ կարելի:

Պէտք է նորոգել, աշխատել, գործի կենալ սպրել:—Դա ժամանակի հոսանքն է, նրա պահանջը և նրա առաջը կարել անկարելի է:

Դեռ անտես յուսալ էր հոսանքի ուղղութեամբ, երբ դեռ մեռած էին այրված տները, որ մեր յօդուածներում այն միտքն էինք յայտնում թէ՝ եթէ դրսաբնակ շուշեցի հարուստներն ուզում են իրանց հայրենի քաղաքը շէն ու կանգուն տեսնել, պէտք է բռնեով ու փէշերով ոսկի թափեն, որ հնար լինի այս աւերակները նորոգել:

Այդ տխուր երերից հինգ տոկոսը հազիւ կարող է իր միջոցներով նորոգել իր կալուածքը: Մնացած 95 տոկոսը կամ հերդենից խպած աղքատացած հարուստներ են կամ տների ու խանութների վարձով ապրողներ: Դրանք բոլորն էլ, շատ անբաղդ հարուստներ, ծուղակն են ընկել, որ չի կարող ապօրէն գործողութիւնների ձեռնարկել, բայց նա, օրէնքի շրջանակում, բոլոր հնարաւորը կանէ ի նպաստ մամոնադաներին:

Խղճմտանքը այնուհետև պատմում է, որ այարացիների խնդրանքի համաձայն նահանգապետ գնացել էր Աչարիայի մեծ ամբողի առաջ այարացիների հաւատարիմ հպատակութեան զգացմունքին պատասխանելով յայտնել՝ որ ցարը ոչ միայն ինքը, այլ և նոյն իսկ կայսրը միանգամայն հաւատացած է նրանց հաւատարմութեան մասին: Եւ գրանից կայսրի հեռագիրը՝ ուղղված այարացիներին:

Դժուբ սակայն մեր բուն նպատակին: Շատ տխրահին, շատ ցաւալի է, որ այարացիները իրանց վատահութիւնը վերացրել են Բաթումի տեղական մամուխանների և հեռու են փախչում նրանցից իբրև վտանգների կողմակիցներից: Ինչ Թեում է, թէ կարող է պատահել, որ մի մահմեդական՝ մի ուրիշ մահմեդականի, մի քանի մահմեդական ընտանիքների, մի քանի ուրիշ մահմեդական ընտանիքների դահաճեն: Բայց ոչ մի հիմք չը կայ կարծելու, որ ամբողջ Բաթումի մահմեդականները կդահաճեն իրանց այարացի կրօնակիցներին: Ի՞նչպէս այս բանը չը մտածեցին այարացիները: Զարմանալի է, որ կարծում են, թէ մահմեդականը կարող է համաձայնվել, միանալ ոչ-մահմեդականի հետ իր կրօնի եղբօրը դահաճանելու համար: Ե՛րբ է պատահել այդպիսի բան: Ես ոչ մի ժամանակ չէ կարելի մտաւալ: Ես ամենևին չեմ կասկածում, որ Աչարիայի մահմեդականները շուտով պիտի ըմբռնեն իրանց սխալը և ղղեան ու տխրեն: Մենք խորհուրդ ենք տալիս այարացիներին, որ մի այլ անգամ այդպիսի սխալ չը գործեն և իրանց յանկարծ չը խայտառակեն: Մահմեդականները ոչքան իրանց հաւատարիմ ցոյց տան, այնքան փառք ու պատիւ է իրանց կրօնի եղբայրների համար: Բայց պարտաւոր է այարացիների բարձրակ անվտանգութիւնը դեպի Բաթումի մահմեդականները:

Այս նամակի տակ «Հայաթ»-ը աւելացնում է հետևեալ խմբագրական նկատողութիւնները.

Եթէ այարացիները մահմեդական են, չը պէտք է որ բաժանվեն շարիաթից: Շարիաթը չէ կարող երբէք թոյլ տալ, որ մի երկու սանված մարդկանց պատճառով ապստիլ բացվի ազգային կռիւ... Մանաւանդ բարեացակամ ազգի հետ, վրացիների հետ, որոնք առ հասարակ բարեացակամ ազգ են... Բաթումի կողմերի այարացիները կամ վրացիները, եթէ չարամիտ, վատակար անձանց զրգռումին անսալով մի կռիւ սահմեծեն անգամ, հաւատացած թող լինեն, որ բոլոր վրացիները և բոլոր մահմեդականները միայն նզովք կը կարդան գրգռողների գլխին և պատասխանի կը կանչեն գաւառապետից, իբրև սահմանապահ-ռամկավար շէշտեց, որ անհրաժեշտ է ունենալ քաղաքացիական քաջութիւն և պէտք է անպատճառ գնալ Դումա ու այդտեղ, նրա միջոցով ձեռք բերել ապառաժիններ ամենայնին մի ուրիշ մեծ յուսահատութեան պատճառ կը լինի և եթէ հնարաւոր լինի ընտրել տալ ձեռնհաս, այնինչ շնահակ, իսկական հայրենասէր անձանց, չէ կարելի ասել, որ Դուման չը կարողանայ արդարացնել այժմեան ճանապարհի վրա կատարած մի քայլ չանելը: Թուլտ այդ քայլը

Այո, միմիայն նզովք: Բաւական է, որքան խեղդվից այս ժլատ երկիրը արիւնի մէջ:

ՄՏՔԵՐ ԵՒ ՓԱՍՏԵՐ

XXX

Վերջապէս, պաշտօնապէս յայտարարվեց, որ Պետական Դումայի կամ Ռուսաստանի ապագայ պարլամենտի կամ օրէնդրական ժողովի գումարումը նշանակված է ապրիլի 27-ին:

Նախապատրաստական ընտրութիւնները արդէն սկսվել են Ռուսաստանում. շուտով կը բանը կըսկսվին և մեր երկրում:

Արդ, ինչ դերը պէտք է բռնել կամ դնելով հարցը աւելի շեշտակի, ինչպէս դրել են Ռուսաստանում շատերը, պէտք է գնալ Դումա, թէ ոչ:

Տեսնենք, այդ հարցի ուրիշով նախ ինչ են մտածում Ռուսաստանում:

Ինչպէս գիտենք երկու կարծիք և պրօպագանդա կայ: Ծայրայեղ կուսակցութիւնները և գլխաւորապէս սօցիալ-դեմոկրատական կուսակցութիւնները պնդում են, որ պէտք է բոյկոտի ենթարկել Պետական Դուման, այնինչ սեւտ է տատոեռ. որ ժողովուրդը մասնակցի ընտրութիւն չը կատարէ և այդպիսով անմասին դարձնէ Դումայի գումարումը: Նորերս, այն է փետրվարի 8-ին, Մօսկվայում կայացած «Ժողովրդական ազատութեան» կամ սահմանադրական-ամակրատական կուսակցութեան բաժնի մի ժողովում, սօցիալ-դեմոկրատները, հակաճառելով Շչեպկինին ասացին, թէ «ով գայ Պետական Դուսա, նա կը կատարէ տռորութիւն»:

Բայց ինչի համար ծայրահեղ կուսակցութիւնները կամենում են բոյկոտի ենթարկել Պետական Դուման: Նրանք ասում են, որ Պետական Դուման այն չէ, ինչ որ մենք պահանջում էինք. Նա բուն ժողովրդական ներկայացուցիչը չէ, սահմանադիր ժողով չէ: ընտրողական ընդհանուր, հաւասար, գաղտնի և ուղղակի քուէարկութեամբ, որը միայն կարող է բուժել Ռուսաստանի ծանր վէրքերը և տալ նրան անտեսական, ֆինանսական, բանակային և ազգային առողջութիւն է, որ որոշել է անպատճառ մասնակցել ընտրութիւններին: Պատասխանելով սօցիալ-դեմոկրատների առարկութեան, որ օրինական կեդրոնացրը, իբրև սահմանապրական-ամակրատական շէշտեց, որ անհրաժեշտ է ունենալ քաղաքացիական քաջութիւն և պէտք է անպատճառ գնալ Դումա ու այդտեղ, նրա միջոցով ձեռք բերել ապառաժիններ ամենայնին մի ուրիշ մեծ յուսահատութեան պատճառ կը լինի և եթէ հնարաւոր լինի ընտրել տալ ձեռնհաս, այնինչ շնահակ, իսկական հայրենասէր անձանց, չէ կարելի ասել, որ Դուման չը կարողանայ արդարացնել այժմեան ճանապարհի վրա կատարած մի քայլ չանելը: Թուլտ այդ քայլը

Պարզ է ուրեմն այս տեսակէտը: Թէ սահմանադրական-ամակրատների թէ պրօգրեսիստների և թէ նոյն իսկ ծայրահեղ կուսակցութիւնների ներկայացուցիչները խոստովանում են, որ Պետական Դումայի հաստատութիւնը այնուամենայնիւ մի յաղթանակ է, որ ժողովրդին ազատութիւնը տարաբ բեակցիայի դէմ: Իհ՞նչ միտք ունի ձեռքից բաց թողնել այդ յաղթանակը, կէս ճանապարհին մնալ: Որքան էլ անկատար, բայց Պետական Դուման այնուամենայնիւ մի մեծ ժողովրդական ներկայացչական հաստատութիւն կը լինի և եթէ հնարաւոր լինի ընտրել տալ ձեռնհաս, այնինչ շնահակ, իսկական հայրենասէր անձանց, չէ կարելի ասել, որ Դուման չը կարողանայ արդարացնել այժմեան ճանապարհի վրա կատարած մի քայլ չանելը: Թուլտ այդ քայլը

Ա. Բ.

ԳՈՒԿԱՍՈՎԻ ԳԱՂԱՓԱՐԸ

(Ե. ՊԱՐՈՆՅԱՆԻ)

ԲԱՀՈՑ ՄԻ ՔՈՍՏԱՆԴԻ*)

(Վեպի հատվածներ)

Ես շատ եմ սիրում ուշ գիշերները, երբ ամբողջ տունը քնած է լինում, ոչ մի ձայն չի լսվում, ոչ մի շարժում չի նկատվում, և ես կարող եմ ինձ հանգիստ զգալ, ինձ հանգիստ թողնել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան պահանջել, ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան հարցնել, ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան խնդրել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան տալ։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան խլել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան վնասել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան ցավեցնել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան ստիպել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան հրամայել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան արգելել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան ասել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև ոչ ոք չի կարող ինձ ոչ մի բան հարցնել։ Ես կարող եմ ինձ հանգիստ թողնել, որովհետև

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ս. Զրաչյան

Ինչպես հայտնի է, Ֆրանսիայի հայ գաղութի մեջ ամենից ավելի ուշադրության արժանացավ Ֆրանսիայի ներկայիս նախագահ Ռայմոն Պուանկարեի հայրենասեր հոր՝ Նիկոլ Պուանկարեի (1903) տարեդարձի հանդիսությունը։ Ֆրանսիայի հայ գաղութի ներկայացուցիչները, որոնց թվում էին Ս. Պապաճանյանը, Ա. Ալիշանը, Ա. Ծերենցը, Ա. Ալպոյաճյանը, Ա. Ալպոյաճյանի տիկինը, Ա. Ալպոյաճյանի դուստրը, Ա. Ալպոյաճյանի փեսան, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռին, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղան, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կինը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քույրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսինը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կինը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քույրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսինը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քույրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսինը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբայրը, Ա. Ալպոյաճյանի թոռնիկի հայրի քեռու տղայի կնոջ մոր քրոջ ամուսնու եղբոր

դրպանից հանելով դրամներով քսակը—պատրաստվում էր անհետանալու. այդ ժամանակ մի կուսակցութեան պատգամող անհնդ, որոնք պատահաբար ականատես էին այդ արարքին՝ մօտեցան նրան, արագութեամբ նամակներն նրան կառքը և տարան՝ երևի իրանց սահմանած դատաստանով դատելու, որպէս մի քանի ամիս առաջ գործագրվում էր այդ քաղաքումս։ Այս առաջին անգամը չէ, որ այդ ցեղերին ձերբակալում են միայն կողմնակի մարդիկ, իսկ իրանց գլխի տակ կանգնած ոստիկանները՝ լոկ հանդիսականի դեր են կատարում այդպիսի դէպքերում։ Մենք յիշում ենք, որ Ռուսաստանի վ. քաղաքում մի օր՝ ըստ որ գողերը և գրպանահատները հրապարակով գործադրել հրատարակիչին, որի պատճառները բացատրում էին նրանով, որ տեղական ոստիկանութիւնը՝ ստանալով գողացած իրերի արժէքի 50%-ը, քիչ է համարել և պահանջել է վճարել 75%, եթէ անպատիժ կը կամենային շարունակել իրենց արհեստը։ Գողերի ընկերութիւնը յայտնել էր ոստիկանութեանը, որ այդ պայմաններով իրանց այլ ևս ձեռք չի տայ իրանց արհեստով պարապելու, ուստի հրատարակում են գործադուլ։ Փառք Աստուծու Թիֆլիսում չեն այդպիսի բան չէ կարող լինել, ուրիմն ինչ է պատճառը, որ մեր գրպանահատները ոստիկանութեան առաջ դատարկելով քսակիչների գըրպանները՝ կարողանում են չըից միշտ չոր դուրս գալ և շարունակել իրանց արհեստը և կամ եթէ ձերբակալվում են—այն էլ շնորհիւ կողմնակի մարդկանց։ Հապա թէ նոյն ինքն իմաստուն եղոգոսը կարող լինէր այս առեղծուածը լուծել...

—

Քութայիսի քանտի մէջ քանաարկված են երկաթուղու ծառայողներից 66 հոգի. նրանցից մեծ մասը տեղական էլ չէ, թէ ինչ պատճառով է ձերբակալված և քանաարկված,

—

«Մշակի» մէջ կարդաց ուշարկված մի թըղթակցութեան մէջ պատմված էր մի անապատի դէպք, որ տեղի էր ունեցել Էջմիածնի ռուսաց հիւպատոսի կամսի հետ։ Այժմ մեզ հաղորդում են, որ դէպքի մանրամասնութիւնների նկարագրութեան մէջ սպրեալ են մի քանի անճշտութիւններ և յատնայն դէպս կամսի տարաքները ոչ մի կապ չունեն հիւպատոսի հետ, որ իրան բարձր էր պահում ինարիրենից և կողմնակի հաշիւներից և ուրիմն հիւպատոսի անունը ոչ մի կերպ չը պէտք է խառնվի կամսի հետ պատահած գործի մէջ։

—

Փետրվարի 15-ին, կայացաւ Հաւլաբարի հայ և վրացի սերդների ընկերութեան առաջին ժողովը, որ վճռեց կիրակի օրերը ներկայացումներ տալ տեղերի էժանացրած գնըներով։ Առաջին անգամ ներկայացումը կը կայանայ մարտի 12-ին։

—

«Վակէ» տեղամասը քաղաքի հետ միացնելու առիթով մասնաժողովի ուած զեկուցումը, որ ներկայացված էր քաղաքային վարչութեանը փետրվարի 15-ին, վերջինս որոշեց արտասահմանի վարչութեան դիկուցումների մէջ, և յանձնարարել քաղաքային իւրիսկօնսուլտին միակերտ առորագրութեան մի ծրագիր, որը մասնաժողովի որոշման 2 յօդուածի համաձայն պէտք է ստանայ «Վակէ» մասի տղաստէրերից, Այդ առորագրութեան հիմնական միտքը այն պէտք է լինի, որ նրանք պարտաւորվում են իրանց վրա առնել կանալիզացիայի ծախքը լեռվին, և փողոցների ու հրապարակի սալայատակելու ծախքի էկս մասը։ Եւ առարատնտեսական վերակացու Պուրցկհաձէի վրա պարտաւորութիւն դնել հնարաւորութեան չափ ամենակարճ ժամանակվի ընդում անհամբ տեսնել փոքր ի շատէ խորը և ունևոր հողատէրերին և խմբական առորագրութեան վերցնել նրանցից իւրիսկօնաւոտի մշակած ձեւով, իսկ յետոյ ներկայացնել գումարին վաւերացնելու համար։

—

Փետրվար ամսի մօտ 20-ին կը հաղորդվին այն վնասների գումարները, որ պատճառել է ապրարային շարժումը։ Վնասների գումարը անագին է։ Դրա մասին գաղափար կազմելու համար բաւական է աչքի առաջ ունենալ միայն երեք նահանգների կրած վնասները։ Կուրսկի նահանգում գիւղացիները կողոպտել և այրել են 2 միլիոն դրամարի, անասունները են կորտել 800 հազար րուբլու։ Օրլովի նահանգում այրված է $1^1/_2$ միլիոնի և կարտել են անասուններ 200 հազար րուբլու։ Սարատովի նահանգում քարուքանդ են արված 18 կալուածատէրերի կալուածքները մօտ 1 միլիոն արժողութեամբ, իսկ անասունը են կարտաված 450 հազար րուբլու։ Ասում են, որ ապրարային շարժումի պատճառած ընդհանուր վնասը 60 միլիոն րուբլու է հասնում։ (Русь)։

—

«Русь» լրագրին հաղորդում են այն պայմանների մասին, որոնցով ֆրանսիական բանկիրները համաձայնվում են 1200 միլիոն ֆրանկի կամ 450 միլիոն րուբլու նոր փոխառութիւն տարքել Ռուսաստանի համար։ Ի միջի այլոց, ֆրանսիական ֆինանսիստները գըլխաւոր պայման են դնում Գետական Դումայի հրաւիրելը ոչ ուշ ապրիլից։

—

Հաւլաբարի էլեքտրաքարշ երկաթուղու աշքատանքները, որոնք վերջին գործադուլների և խառնակ վիճակի պատճառով դադարեցրած էին՝ ներկայ փետրվարի սկզբներին նորից սկսվել են, այնպէս որ մեր հաւաքած տեղեկութիւնների համեմատ՝ էլեքտրաքարշը պատրաստ կը լինի ներկայ տարվայ մայիսի սկզբներին։ Հաւլաբարի և (Նաւթքուղի) գիծը բացվելով քաղաքիս բոլոր 10-դ թաղարաժինները կապվում են էլեքտրաքարշով եթէ այդ գծերի հետ միասին և Վօղնեսենսկի (Սօլօլակ) փողոցի բացվելիք գիծը, որը միևնոյն ժամանակ պէտք է միացնէ փունիկուլիօրի տորրին կայարանը։

—

Երկրագործութեան և հողաբաժնութեան գըլխաւոր վարչութիւնը փետրվարի 14-ին ժողով է նշանակել պետական կալուածքների կառավարիչներից՝ քննելու և լուծելու պետութեան պատկանեալ հողերը գնելու և վարձելու խնդրի վերաբերութեամբ։

—

Թմբագիրների դէմ հալածանքները շարունակվում են և մայրաքաղաքի լրագիրները ամեն օր հաղորդում են նոր նոր այդպիսի դէպքերի մասին։ Այսպէս, օրինակ, այս օրերս քրէական դատարանի պատասխանատուութեան են ենթարկված «Поляр. звѣзда» թերթի խմբագիր պ. Բ. Սարոսլէնի պաժ. օրէնքի 129 յօդ. 5-ը կէտի հիման վրա, այնուհետև «Гвоздь» երկլեզուանական թերթի խմբագիրը Ր. Մ. Մուրավինը և «Паяцы» թերթի խմբագիր Վ. Մ. Վիշօմիրսկին. նմանապէս նոյն վիճակին է ենթարկվել «Петерб. Газета» լրագրի խմբագիր Ն. Ս. Խուդէկովիչը։

—

Սարատովից հաղորդում են, որ միապատակները ցրում են քաղաքում թուղթիկներ, որոնց մէջ սանմանագրական-ամերիկաարականներին մեղադրում են «ժողովրդի վանդակաւոր թշնամիներ», նոյնպէս յարձակվում են «հոկտ. 17-ի Դաշնակցութեան» վրա։ Այսպէս, լրագիրների ասելով, արդիլված է «Голосъ Деревни» լրագրի 2-դ համարը։

—

Թիֆլիսից հաղորդում են «Рус. Вѣд. լրագրին, որ դիւանական ուսումնարանների գըլխաւոր վարչութեան մէջ Թիֆլիսից տեղեկութիւն է ստացվել, որ իբր 50 կադետներ արձակվում են կադետների ուսումնարանից։ Այդ արձակումը կապ ունի Կովկասի վերջին-յիշատակոխական ընդերի հետ։

—

Մի քանի ակցիօներական ձեռնարկութիւնների կրած վնասը վերջին անկարգութիւնների ժամանակ հասնում է 20 միլիոն րուբլու։

—

Չին Նախիջևանից հաղորդում են. «Աչքի առաջ ունենալով, որ նպատակայարդ յանձնաժողովի պարբերական հաշուառութիւնները շատ նպատակում են նուիրատուութեան զարգացմանն, ցանկալի է, որ մեր Նախիջևանի յանձնաժողովն էլ հետևի այդ գեղեցիկ օրինակին, որովհետև կարիքը մեզ մօտ մեծ է և մենք կարօտութիւն ունենք զարձեալ նպատակների՝ զրսից։ Մեր Նախիջևանի նպատակայարդ յանձնաժողովը սկսած մայիսի անցեալ տարվայ աղետներից մինչև այսօր զանազան հիմնարկութիւնների և պ. պ. նուիրատուների նախաձեռնութեամբ և միջոցով ստացել է և ստանում է փողեր, ալիւր, չայ, շաքար տան և հագուստ, իրեղէններ, հոգատարութեան և արհեստաւորների համար գործիքներ, քանի՜ ամէն վառելափայտեր և այլն։ Բայց մինչև այժմ չէ կազմված տեղեկագիր յանձնաժողովի արած գործունէութեան մասին։ Այժմ ամենայարմար ժամանակն է այսպիսի մի տեղեկագիր հրատարակելու և գրանով ոչ միայն ծանօթացնելու հասարակութիւնը նրա առած նուէրների գործագրութեան մասին, այլ և պարզել նոր կարիքների չափը։ Հրապարակական հաշուառութիւնը մեծապէս կօգնէ նպատասողական գործի զարգացման»։

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻՑ

—

Նիշաբուր, յունվարի 28-ին

Կովկասում անընդհատ շարունակվող հայ-թըքական կոտորածը արձագանք է տալիս հարևան Պարսկաստանում և ներշնչում է նրա մոլեռանդ ժողովրդին զարձեալ կռիւ, կոտորած, թալան, տրտնջ առաջացնել կամ հայ կոչված մարդու վաճառականութիւնը վերացնել Պարսկաստանից։ Այսպիսի միտք քարոզողներն Կովկասից գաղթող բազմաթիւ ռուսահպատակ թուրքեր, որոնց Պարսկաստան մտնելու նպատակն է խուովութիւն սերմանել, և Պարսկաստանի վիճակն էլ նմանեցնել Կովկասի դրութեանը։

Անա մի դէպք, որին ականատես եղանք Պարսկաստան-Մորսան նահանգի Նիշաբուր քաղաքում։ Զը նայելով, որ տեղիս պարսիկ ազգարնակութիւնը անհուն յարգանքով էր վերաբերվում հային, նոյնիսկ մինչև օգտատուան արվեստից ամիրները, և աշխատում է նոյն իսկ այժմ էլ նայտ ապրել հայի հետ, բայց մի զարաքաղցի թուրք և մի այլ պարսկահպատակ թուրք շարունակ ժողովներ կազմելով, տեղական թուրք ժողովրդին էլ հանում են խաղաղ ընթացքից, յորդորելով զբրանց թէ դուք «բէղէյլոթ էք» և, եթէ հասկանաք, պէտք է ընդհատէք ձեր առևտրական յարաբերութիւնները հայերի հետ, և աշխատէք հեռացնել ձեր միջից նրանց, քանի որ Շուշում, Բաքում, և այլ տեղերում հայերը կոտորում են մեր եղբայրներին։

20 օր սրանից առաջ, այդ զարաքաղցի թուրք մաշադի Աբուբեքրը Անգիարօվը, մի արձանագրութիւն կազմելով մի քանի իր նըմանն անձանց հետ նաեւթի առևտրի վերաբերմամբ (Ինքն էլ նաեւթի առևտրով է զբաղվում) ատնում է այդ արձանագրութիւնը քաղաքիս ամենայարմար և բարի Հաջի մօլլա Մամադ մուշտէյիդի մօտ և խնդրում որ նա էլ իր կողմից վաւերացնէ և հարամ-հրատարակէ հային նրանի ատնելը։ Բարի մուշտէիդը չէ վաւերացնում թուղթը, ասելով. «Այդպիսի բան անկարելի է. ով ձեռնառու և բարեք չը համարէ, կասնէ, իսկ ով չի ցանկանայ, թող չառնէ։» Այդ լուրը շուտով պատում է ամբողջ քաղաքում։

Սակայն հայերը չը կարողացան անտարբեր վերաբերվել և դիմելով տեղի դատաւոր Շահղադէ Ֆարէ Սուլթանին (Նայիբ Դովլի որդուն) խնդրեցին միջոցներ ձեռք առնել հայերի ապահովութեան համար։ Դատաւորը պատասխանեց հայերին, որ այդ ժողովներից ինքն էլ տեղեկութիւն ունի և բացատրեց հայերին, որ իրանից զաղանի քանիցս ժողովներ են եղել անագին բամբասութեամբ տեղիս յայտնի անձանց և կրօնաւորների անէրում, ծրագրելով ընդմիշտ անել և կոտորել տեղիս հայերին իրանց մեռամ ամսին։ Դատաւորը բերանացի վատահութիւն տուեց հայերին, ասելով, որ ոչինչ չի պատահիլ, որ նա խռովութիւնների առաջը կառնէ և կը պատժէ յանցաւորներին։ Ապրիլ տուեց հայերին պարսիկների հետ մերմ և համհատ վարվել, ասելով չը լինի մի փոքր ընդդիմութիւնը առիթ տայ փոթորիկ առաջացնելուն։

Ամսի 25-ին հայերը, տեղիս վաճառականապետ պ. Բ. Շերազեանի միջոցով դիմեցին Թէհրան ուսաց դեսպանատան առաջին քարտուղար Սօմօվին և մի խնդրագրով էլ Մեշէդի ընդհանուր հիւպատոսին, խնդրելով դիմել կառավ և խիստ միջոցների խռովարարների չարամիտ դիտաւորութիւնների առաջն առնելու։ Այդպէս էլ արին։ Ռուսաց հիւպատոսը հեռագրեց Թէհրան, որ նոյն օրերում Թէհրանից հեռանում էր դէպի Պարսկաստան-Ռուսաստան սահմանը։ Ռուսաց դեսպանատան քարտուղարը Սօմօվին էլ հեռագրեց Ղազուինի կուսակալին, որ նոյն օրերում գնում էր Թէհրան։ Ռուսաց դեսպանատան քարտուղարը Սօմօվին էլ հեռագրեց Ղազուինի կուսակալին, որ նոյն օրերում գնում էր Թէհրան։ Ռուսաց դեսպանատան քարտուղարը Սօմօվին էլ հեռագրեց Ղազուինի կուսակալին, որ նոյն օրերում գնում էր Թէհրան։

Ահա Պարսկաստանի հայերի վիճակը։

Զը մոռանամ յիշել, որ սուտ է այն լուրը թէ Պարսկաստանում ժանտախտի դէպքեր են եղել։ Ժանտախտը Աւդանբատանի սահմանից դուրս է. Պարսկաստանում ժանտախտով մեռնող չէ եղել։

Ռսկան Յարութիւնեանց

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԴՈՐՇԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

16 փետրվարի

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 15 փետրվարի։ Պետական խորհուրդը փետրվարի 15-ին քննեց—մինիստրների խորհրդի մամուլի վերաբերեալ լրացուցիչ կանոնների մշակած նախագիծը։ Անդամներից մի քանիսը անհրաժեշտ էին զըտնում լսելու և էլս ամիս դրուելիւն ունեցող կանոնները։ Վերատուգելու համար ներկայացնելի օրինակների առթով մի քանի անդամներ առաջարկում էին այդ պարտականութիւնը, ինչպես նախկումս, թողնել հրատարակիչներին, միևնոյն ինքնադրում էին, թէ համաձայն նախագծի, պէտք է յանձնել տպարանատէրերին։ Նախագծի որոշման համաձայն, պատկերազարդ հրատարակութիւնների քննվելիք համարները, մինչև հրատարակութեան լոյս տեսնելը, 24 ժամվայ ընթացքում զրաքննիչին ներկայացնելու հարցի առիթով, անդամներից մի քանիսները առարկում էին, թէ պէտք է վերացնել այդ կանոնը, իսկ միւսները պնդում էին թէ՝ անհրաժեշտ է և պէտք մոցնել։ Քննութիւնը յետաձգված է։

ՊԱՐԻԶ, 15 փետրվարի։ Զը նայելով Բուլվիէի և վիւտորական մինիստր Էրիենի ազդու ըղդոցներին, պատգամաւորների պալատը ձայների մեծամասնութեամբ, 344 ձայնով 174-ի դէմ ընդունեց այն նախագիծը, որ կրճատում էր 15 կամ 16 օրով պահեստի և մշտական զօրքի գումարումը, մինչդեռ Սենատը կողմնակից էր 28 և 13 օրվայ ժամանակամիջոցին։

ՕԴԷՍՍԱ, 15 փետրվարի։ Դումայի մինչդեռ-դութիւնը՝ վերջնական Օդէսսայից զինուորական դրութիւնը, բաւարարութիւն չը ստացաւ ներքին գործերի մինիստրի կողմից։

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 15 փետրվարի։ Արևելեան ինսթիտուտի վերատեսուչ Պօզդնէվը ուղարկված է Եապօնիա, կապ հաստատելու ինստիտուտի և Եապօնիայի գիտնականների ու ուսումնարանական հաստատութիւնների հետ, և ձեռք բերելու ինստիտուտի համար օգտակար հրատարակութիւններ։ Պօզդնէվի հաղորդագրութեան համաձայն, Եապօնիայում ամենուրեք նա արժանացել է մեծ ուշադրութեան և շատերը պատրաստակամութիւն են յայտնել աջակցելու ինստիտուտի սկսածին։ Պատերազմից առաջացած թշնամութիւն դեռ չէ նկատվում,

ԼՕՆԴՕՆ, 15 փետրվարի։ Պոլատական սուգի առիթով, թագաւորը խիստ ծպտեալ կերպով ճանապարհորդութիւն է կատարելու Եւրոպայում, դուքս Լանկաստերսկու ծպտեալ անունով։ Թագաւորը Պետերբուրգ կը հասնի շաբաթ օրը և կը գնայ Պարիզ, որտեղ կը մնայ մինչև հինգշաբթի, այնտեղից կը գնայ Բիարից։ Պարիզ գնալու վերաբերմամբ ոչ մի բան յայտնի չէ, բայց հաւանական է, որ թագաւորը կայցելէ նախագահ Ֆալիէրին։ Յայտնի չէ նոյնպես, թէ ինչքան ժամանակ կանցկացնէ թագաւորը Բիարիցում։

ՊՕԼՏԱՒԱ, 15 փետրվարի։ Թոյլատրված է մարտի 9—25-ը նախապատրաստական ժողովներ կազմել, ընդունելու համար մանը հողատէրերից և հոգևորականներից լիազօրներ և գաւառական ժողովներ։

ԱՄՆԱԲԱԴ, 15 փետրվարի։ Կօչանի խանութիւնից հաղորդում են, որ մինաղ սպասվում են լուրջ անկարգութիւններ։ Ազգաբնակութիւնը շատ անբաւական է Կօչանի այժմեան նահանգապետի գործունէութիւնից։ Ժողովուրդը պահանջում է նախկին իշխանի վերադարձը։

ԲԱՔՈՒՄ, 16 փետրվարի։ Գօստի վրա յարձակվեցին 10 զինված աւազակներ. գողացված է 7232 րուբլի։ Ուղարկվելիք փոստային փաթեթների կապոցը աւազակները դէն են շպրտել։ Յարձակվողների կողմից վիրաւորված է ուղեկցող ոստիկանը։

ՊԵՆՏԻԳՕՐՍԿ, 16 փետրվարի։ Տէրսկի շըրջանի գինեբաղ-նահանգապետի հեռագրով ազատ են թողնված տեղական պօստ-հեռագրական գրասենեակի երեք պաշտօնեաներ, որոնք ձերբակալված էին Ռիգայի ռուսական ուսումնարանի գործի առթիւ։

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 16 փետրվարի։ (Ռէյտէր)։ Պանչոգայի շատ բնակիչներ, երկիւղ կրելով Թնդանօթաձիգ զօրքի գալուստից, ազատվում են վախճատով։ Շատերը ձերբակալված են։

ՆԻԿՕԼԱՅԵՎ, 16 փետրվարի։ Փետրվարի 15-ին բազմաթիւ ոչխարի արմըտը գարան մտնելով վաճառքարանի նկուղում, սկսեց քաշել ագիլ պահակների վրա, յետոյ կրակել։ Պահակները կրակ բացին, որից չարաղոչները անյայտացան։ Կարծվում է, որ նրանք կամենում էին օդը ցնդեցնել նկուղը։

ՄԱՐԻՆԿԱ, 16 փետրվարի։ Կազմվեց հոկտ. 17-ի միութեան կօմիտէում։ Անդամ են զբվում շատերը։ Ձերբակալութիւնները շարունակվում են։

ԼՕՆԴՕՆ, 16 փետրվարի։ (Ռէյտէր) Համայքների պալատում առևտրի մինիստրը պատասխանելով այն հարցին, որ արված էր դեղօրայքի հարկը—փութին 24 ր. մինչև 40 ր. ուսաց նոր տուրիֆի համաձայն աւելացնելու մասին, ասաց, թէ որովհետև գոյութիւն ունեցող մաքսային հարկը կազմված է Ֆրանսիայից ներմուծվող դեղօրայքի համար՝ ռուս-ֆրանսիական առևտրի դաշնագրի համաձայն, ուստի, աւելացած հարկը չէ կարելի գործադրել անգլիական դեղօրայքի համար՝ անգլո-ռուսական դաշնագրութեամբ Մնգլիային վերապահված օրէնքների ոյժով։ Ընտրված է մի յանձնաժողով, քննելու համար պարլամենտի անկարգութիւնների նախագիծը։

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 16 փետրվարի։ Կազմվում է շահախնդիր հաստատութիւնների ներկայացուցիչներից մի խորհրդակցութիւն՝ քննելու համար Եապօնիայի հետ ձկնորսութեան պայմանագիր կապելու հարցը։—Ներքին գործերի մինիստրը փետրվ. 13-ին հեռագրել է նահանգապետներին, պատուիրելով չը ճնշել գիւղական ժողովների ազատութիւնը, որոնք հաւազվում են նախապէս՝ ընտրելու համար շրջնային խորհուրդների համար ներկայացուցիչներ։ Գիւղացիների համաձայնութեամբ պէտք է թոյլ տալվի այդ նպատակով կազմել շրջնային խորհուրդներ, որի ժամանակ այդ ժողովները իրաւունք ունեն ազատ քննելու այն բոլոր հարցերը, որոնք վերաբերում են Դումայի ընտրութիւններ կատարելուն և իրանց ներկայացուցիչների՝ Պետական Դումայում ունենալիք գործունէութեան ծրագրին։ Այդ ժողովները իրաւունք չունեն ներկայ լինելու, բայց պարտաւոր են ոստիկանութեան հետ միասին միջոցներ ձեռք առնել, որպէս զի համաձայն 1905 թ. սեպտ. 13-ին Դումայի որոշումները գործադրելու համար ուած օրէնքների 25 և 26 յօդուածների,—ներկայ լինեն ժողովներին միայն նրա կազմի մէջ մտնողներ։

ՍԱՐԱՏՕՎ, 16 փետրվարի։ Հողատէրերի ժողովն անհրաժեշտ համարեց կրճատել գիւղական բանկի յանձնարարական գործունէութիւնը, բանկի պարտադիր որոշումը՝ հողային պահեստի ֆոնդեր կազմելու համար, և սեփականատէր գիւղացիական դասակարգ կազմելու նպատակով՝ բանկի տոկերի վաճառումը։

ՈՒՖԱ, 16 փետրվարի։ Նահանգապետը միջնորդել է վերցնելու արտակարգ պահպանութիւնը նահանգից։

ԿՕՍՏՐՕՄԱ, 16 փետրվարի։ Երկկ գիշեր գաւառական զէմսկային հիւանդանոց մտան 6 զինված անձեր և ապտեցրին քաղաքական յանցաւոր Բուլգէնին։ Ընդդիմադրութիւն ցոյց ուղղ ոստիկանը վիրաւորված է։ Ճանգատուրները փախան։

ՍԵՎԱՍՏՕՊՕԼ, 16 փետրվարի։ Բանտի պահապան զինուորը հրացանով սպանեց բանտարկեալ Իլչենկօյին, որը հրաժարվում էր կատարել պահապանի պահանջը՝ գլուխը պատուհանից չը հանել և չը խօսել անցորդների հետ, և որը հայհոյել էր պահապանին։

Խմբագիր՝ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ ԹԱԴԻՒՒԻ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆ
ԻՍԱՀԱԿ ՄԵԼԻՔ-ԱՂԱՄԱԼԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

IX ԴԱՍԱՏՈՒՆ ԱԻԱՐՏԱՆ ՄԻ

Վարժուհի ցանկանում է պարապել փոքր դասարանի աշակերտների և աշակերտուհիների հետ ուսանելէնից, թուաբանութիւնից և հայերէնից։ Հասցէն՝ Тифлисъ, Полицейская ул. д. Парешева № 30. կամ «Մշակի» խմբագրատունը։ 1—3

ԼԷՕ

Ս. ՄԵՍՐՈՊ

(Հայ տառերի գիւտի 1500-ամեակի առիթով)

336 երես, գինը 75 կօպ.։

Դիմել՝ «Գուտտենբէրգ» գրախանութը, Թիֆլիս. նոյն տեղից կարելի է ձեռք բերել ամեն տեսակ դասական և ընթերցանութեան գրքեր։ 12—15

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

(Ժամերը հաշված են Պետերբուրգի ժամանակով, իսկ փակագծերի միջինը Թիֆլիսի ժամանակով)։

	Գօտասյին	Մարդատար.	Արագ.	Ապրանք.
Բաքուից դուրս գալը	4 ժ. 58 ր. ցերե.	11 ժ. 03 ր. ցերե.	12 ժ. 30 ր. գիշ.	4 ժ. 03 ր. գիշ.
Թիֆլիս հասնելը	11 » 10 » »	5 ժ. 31 ր. առ.	1 ժ. 30 ր. գիշ.	9 ժ. 30 ր. գիշ.
Թիֆլիսից դուրս գալը	11 » 55 » »	6 ժ. 07 ր. առ.	—	—
(Թիֆլիսի ժամանակով)	12 » 53 » »	7 ժ. 05 ր. առ.	—	—
Բաքում հասնելը	1 » 14 ր. գիշ.	7 ժ. 07 ր. եր.	—	—
Բաքումից դուրս գալը	5 » 15 » »	5 ժ. 24 ր. ցերե.	—	—
Թիֆլիս հասնելը	6 » 11 ր. եր.	6 ժ. 44 ր. առ.	—	—
Թիֆլիսից դուրս գալը	6 » 58 » »	7 ժ. 48 ր. առ.	5 ժ. 35 ր. ցերե.	10 ժ. 40 ր. գիշ.
(Թիֆլիսի ժամանակով)	7 » 56 » »	8 ժ. 46 ր. առ.	6 ժ. 33 ր. ցերե.	11 ժ. 38 ր. գիշ.
Բաքու հասնելը	1 » 20 ր. ցերե.	12 ժ. 42 ր. գիշ.	6 ժ. 19 ր. առ.	3 ժ. 55 ր. ցերե.
Երևանից դուրս գալը	12 » 02 » »	—	—	11 ժ. 26 ր. գիշ.
Կարսից » »	3 » 57 » »	—	—	3 ժ. 11 ր. գիշ.
Ալեքսանդրօպօլից դուրս գալը	7 » 38 ր. եր.	—	—	7 ժ. 06 ր. առ.
Թիֆլիս հասնելը	5 » 10 » առ.	—	—	4 ժ. 48 ր. ցերե.
Թիֆլիսից դուրս գալը	11 » 22 » գիշ.	—	—	1 ժ. 13 ր. ցերե.
(Թիֆլիսի ժամանակով)	12 » 20 » »	—	—	2 ժ. 11 ր. ցերե.
Ալեքսանդրօպօլից դուրս գալը	10 » 15 » առ.	—	—	12 ժ. 50 ր. գիշ.
Կարս հասնելը	1 » 55 » ցերե.	—	—	4 ժ. 24 ր. գիշ.
Երևան հասնելը	4 » 21 » »	—	—	6 ժ. 48 ր. առ.

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԲԺՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ

Հիմնված 1880 թ.

(Գուկիա, Վօրօնցօվի արձանի հանդէպ)

Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից

ԱՌԱՒՕՏՆԵՐԸ

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴՆԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան, վէներական (սիֆիլիս) և մէլսեռա. հ.

Ե. Մ. ԶԻՒՕՎԱՆԻ—3¼—10 ժ. աչքի. ներքին և նեարդային։

Մ. Գ. ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մարթու, վէներակ. և վիրաբուժութիւն։

Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՄԵՆՑ—10—11 ժ. մանկաբարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.

Գ. Ի. ՔԱԶԼԻԲԵԿ—12—1 ժ. ականջի, քթի և կոկորդի

Ա. Գ. ՆԱՐԱԳԻՏՏԵԱՆՑ—1—1½ ժ. ներքին և նեարեաց հ.

ԳԻՆ-ԲՅՈՒՏԻ Ա. Ի. ՇՅՈՒՐԻՆԻՆԱ—1½—2 ժ. մանկաբարձութեան և կանանց հ.

Գ. Ց. ԳՈՒՐԳԵՆՕՎ—1—2 ժ. կանանց հ. և մանկաբարձութիւն։

ԴԵՂՆԵՐԸ

Ա. Մ. ՓՈՒՀՈՒՕՎ—5—6 ժ. ներքին և երեխայոց հ. և ծաղկահաս.։

Ե. Ի. ԱՐԻՍՏՈՎ—6—7 ժ. ներքին հիւանդ.

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԻԱՆ—7—7½ ժ.

Վճարը 50 կ. յաքուրերը Ձրի։ Հանձնարարված (կօն սլիսում) և օպերացիայի համար առանձին։

Հիւանդասենեակի վերատեսուչ՝

բժշկապետ Բ. Նաւասարդեան

ԷԼԷԿՏՐՕ-ՔՈՒԻԹԱԿԱՆ ԿԱԲԻՆԷՏ

Բժիշկ Միխայել Գեղեվանովի

Ջղային հիւանդների ընդունելութիւնը Առաւօտեան ժամի 12-ից մինչև 1-ը, Երեկոյեան ժամի 6-ից—7-ը, Կօրօնացիայա փող. № 20 Վերայուժ։ Սիւփական տ., տէլէֆօն № 791։ (ա. օ.) 68—150

Բ Ժ Իշ Կ

Լևոն Օհանջանեան

Մասնագէտ միզային, վէներական, սիֆիլիսի և կաշուի հիւանդութիւնների։ Ընդունում է առաւօտեան 9-ից մինչև 11 ժամը, երեկոյեան 6—9 ժամ.։ Կանանց և երեխաների համար 11—12 ժ.։ Հասցէն անկիւն Գօլովինսկի պրօսպէկտի և Գադեակայա փողոցի, տուն Թամամշեանի։ Մուտքը Գադեակի փողոցից № 2, (ա. օ.) 92—300

Գուտտենբերգ գրախանութում վաճառվում են

Առաքնձար, Վշտի ծիծաղը (Ժողովածու երկերի) 1 ր.։

Զուբար Գ. Մահտեսի Սարգիս (գիւղական կեանքից), 50 կ.։

Կրաֆ. Պատկերներ և պատմուածքներ, I հատոր 50 կ.։

Առաքելեան Հ. Մի ամիս արևելքում (Ուղեղրական ակնարկներ), 40 կ.։

Երկմանց-Նաւրիան. Մի գիւղացու պատմութիւն վէպ, 1789—1793 ֆրանսիական յեղափոխութեան ժամանակից. քնագրից թարգմ. Վ. Փափազեանց. 1 ր. 25 կ.։

Կոստանեան Կ. Նախաշաւիղ 3-դ տպագր. 25 կ.։

Լիցերդ Փ. Կ. Գաղանիք գեղեցկութեան, առողջութեան և երկարակեցութեան, թարգմանեց անգլերէնէն. Ս. Գ. Վարժապետեան, 80 կ.։

Բագրատունի Ա.ւ. Բան. Բարի մայր Մարիամը կամ իրականացած տեսիլ, 1874-ից մինչև 1877-ի յիշողութիւններից, 20 կ.։

Լալայեան Ն. Արդարութեան նշանակութիւնը կեանքի մէջ.I—ընդհանուր դատողութիւններ,10 կ.։

Աղգուբեան-Երկայնաբազուկ. Մանկական պարտէզ. Ձեռնարկ մայրերի և դաստիարակչուհիների համար, նօտաներով և նկարներով. 3 ր..

Բիբէլ, Կնոջ ներկայ և ապագայ դրութիւնը, թարգմ. ռուսերէնից օր. Սօֆիա Շահնազարեանց. 10 կ.։

Պօտեխին. Մեղուաբուծութեան ձեռնարկ, 108 պատկերով. Թարգմ. ռուսերէնից Մելիք-Վարդանեանց. 75 կ.։

Բժ. Բաղդասեան. Հայ զինուորին. 20 կ.։

Գումարով գնողներին զեղչ է լինում։

Դիմել Тифлисъ, книжный магазинъ „Гуттенбергъ“, Г. Галустяну. 2—2

Բ Ա Ց Վ Ա Ծ Է Բ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

1906 թ.

„Մ Ո Ւ Ր Ճ“

ԳՐԱԿԱՆ, ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Ա. Մ Ս Ա. Գ Ր Ի

(Նոր շրջան VI տարի)

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ի Ն Ը

Ռուսաստան եւ Պարսկաստան—տարեկան 10 ր., կէս տարին 6 ր.,

Արտասահման—տարեկան 12 ր. (32 ֆ.), կէս տարին 7 ր., (18 ֆ.),

ՀԱՅՈՑ ՀԱՄԱՐԸ ՄԻ ՌՈՒԲԼԻ

Մանրատիւ համարները կարելի է վաճառել նաև մաս-մաս. սկզբում 5 ր., մայիսի 1-ին 3 ր. և յունիսի 1-ին 2 ր.—կամ սկզբում 5 ր. և յունիսի 1-ին 5 րուբլի։ Հայոց դպրոց. վարժուհիների և ուսուցիչների, գիւղական քահանաների, միջն. ուս. աշակերտների և ուսանողների համար բաժանորդագինն է 8 րուբլի Ռուսաստանում։ Թիֆլիսի բաժանորդները կարող են տարեկան բաժանորդագինը (10 ր.) վճարել մաս-մաս, բաժանելով այնպէս, ինչպէս իրանց յարմար է։

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն Ը ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ Է

Թիֆլիսում—խմբագրատունը (Ձավախաձեան փողոց տ. № 12)։

Կայսրութեան այլ տեղերից պէտք է դիմել Тифлисъ, Въ редакцію журнала „Мурчъ“. Адресовать: Tiflis, Rédaction de la revue «Murtch».

*«Մ ու ր ճ» գ ո ր ծ ա կ ա լ ն ե ր ը